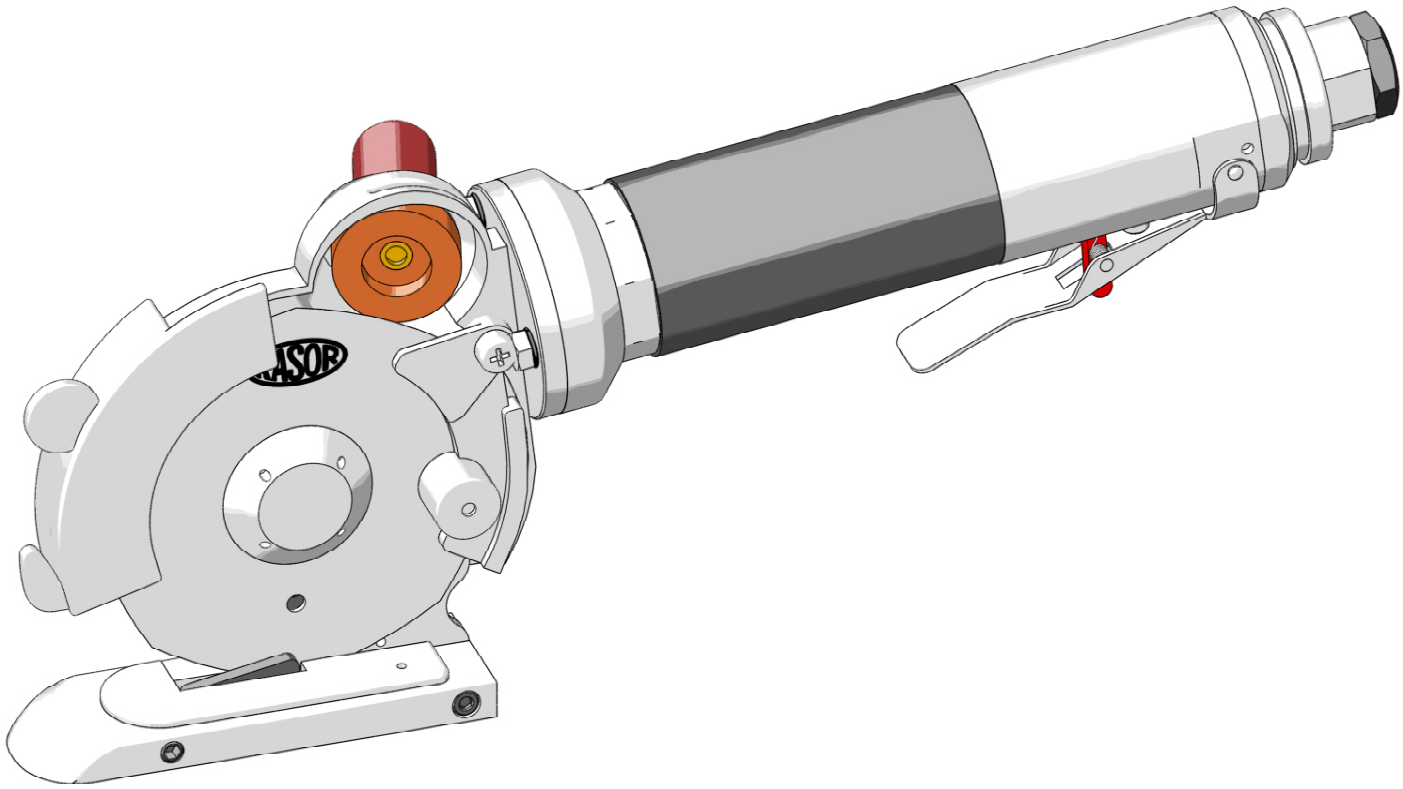
BENUTZERHANDBUCH

Deutsch



PNEUMATISCHE SCHERE
MOD. FP 861

RASOR®
dal 1946

ED.1-07/08

FIRMA

Rasor® Elettromeccanica S.r.l. wurde 1946 von den zwei Geschäftspartnern Spinelli und Ciminaghi in Mailand gegründet. Seit über sechszig Jahren stellt die Firma automatische Schneidesysteme, Schneidwerke für Verwendung im texteilen Bereich und elektrische und pneumatische Schneidemaschinen her.

dal 1946

Ursprünglich für den Einsatz im textilen Bereich gedacht, werden die Rasor® Produkte heute auch in vielen anderen Bereichen verwendet: im Chemie, - Fahrzeug, Nautik- und Sportsektor und in der Möbelherstellung.

Rasor® kann dank der wertvollen Unterstützung des Geschäftspartners, seiner Leidenschaft und Hingabe sowie der großen Erfahrung von siebzig Jahren auf die professionelle Kontinuität von drei Generationen vertrauen.

Was Rasor® besonders auszeichnet ist die Tatsache, dass jeder Arbeitsschritt - von der Herstellung des Produkts bis zur Verpackung und Lieferung - in Rasor® Betriebsgebäuden von qualifizierten Mitarbeitern, die im Geiste der Firmengründer ausgebildet wurden, ausgeführt wird. Dadurch wird der hohe Qualitätsstandard sichergestellt, dem Rasor® von Anfang an größte Bedeutung beigemessen hat.

Mit dieser besonderen Einstellung legt unsere Firma besonderes Augenmerk auf die Verbesserung der Produktqualität sowie auf die Erforschung und Entwicklung neuer Materialien und Technologien.

ANMERKUNGEN

Lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Rasor® Elettromeccanica S.r.l. Produkt entschieden haben. Rasor® ist bereits seit langer Zeit ein Richtwert im Bereich der Schneidesysteme für den Textilsektor, die Schneiderei, den Sportsektor, den Chemiesektor, den Fahrzeugsektor, den Nautiksektor sowie den Dämmstoffsektor. Die große Zufriedenheit unserer Kunden zeugt von der Qualität unserer Arbeit.

Das Rasor® Qualitätssystem überwacht alle Arbeitsschritte, um den hohen Anforderungen unserer Kunden im Bereich der Produktqualität, Liefertreue und Lagerbeständen zu genügen. Jeder einzelne Bestandteil der Produkte wird genauestens geplant und hergestellt, um optimale Leistung zu garantieren. Um diesen hohen Qualitätsstandard und die lange Lebensdauer von Rasor® Produkten sicherzustellen, empfehlen wir, ausschließlich originale Ersatzteile zu verwenden und für allfällige Wartungsarbeiten unsere Zentrale zu kontaktieren.

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

Dieses Handbuch ist ein integrativer Bestandteil von der pneumatischen Schere FP 861 und muss vor Gebrauch sorgfältig gelesen werden. Es enthält wichtige Informationen zur sicheren Installierung, Verwendung und Wartung. Sorgfältig aufbewahren.

Vor der Verwendung von der pneumatischen Schere FP 861 lesen Sie die folgenden Sicherheitsregeln.

- VERPACKUNG.
  Nach Abnahme der Verpackung Intaktheit der Maschine überprüfen. Im Zweifelsfall nicht verwenden und ein authorisiertes Servicecenter kontaktieren. Verpackungsteile (Plastik-,Polystyrenhartschaum- und Pappentaschen, usw.) nicht in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen lassen, da diese Teile mögliche Gefahrenquellen darstellen.
- GEFÄHRLICHE UMGEBUNG VERMEIDEN.
- KINDER FERNHALTEN.
  Nicht authorisierte Personen, vor allem Kinder, müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden.
- ARBEITSPLATZ IMMER IN ORDNUNG HALTEN.
  Der Arbeitsplatz muss immer in Ordnung gehalten werden und gut beleuchtet sein.
- PNEUMATISCHE SCHERE FP861 IMMER SORGFÄLTIG BENUTZEN
  Die Maschine nur für ihren Bestimmungszweck verwenden; niemals für andere Zwecke einsetzen.
- TEILE SORGFÄLTIG BENÜTZEN.
  Nicht besonders dicke Materialien schneiden und immer den Klingenzustand überprüfen.
- ZUFÄLLIGE STARTS VERMEIDEN.
  Vor Aktivierung korrekte Installierung überprüfen.
- BEKLEIDUNG
  Keine weiten Kleidungsstücke oder Accessoires tragen, die mit den beweglichen Teilen in Berührung kommen könnten.
- SCHUTZBRILLE UND HANDSCHUHE AUS METALLMASCHEN.
  Während Wartungsarbeiten immer Schutzbrille und Handschuhe aus metallischen Maschen RASOR (gemäß der Vorschrift UNI EN 388: 2004) tragen.
- ERSATZTEILE.
  Bei Wartungs- und Austauscharbeiten nur originale Ersatzteile verwenden. Die Wartung der Klingen darf nur von Rasor® Technikern ausgeführt werden.
- INSTALLIERUNG.
  Jeder Verstoß gegen diese Anweisungen kann Ihre Sicherheit gefährden und den Garantieverfall auslösen.

Einführung

Der Monteur und der Wartungsarbeiter müssen den Inhalt dieses Handbuches kennen. Obwohl die Hauptmerkmale der hier beschriebenen Einrichtung nicht verändert werden sollen, behält sich **Rasor® Elettromeccanica S.r.l**. trotzdem das Recht vor, jederzeit Bestandteile, Details und Zubehör bei Notwendigkeit zu verbessern, um Herstellungs- oder Geschäftserfordernissen zu entsprechen. Dadurch entsteht keine Verpflichtung zur unverzüglichen Aktualisierung dieses Handbuches.

ACHTUNG

ALLE RECHTE VORBEHALTEN GEMÄSS DEN INTERNATIONALEN COPYRIGHT VORSCHRIFTEN,

Die Reproduktion dieses Handbuches oder von Teilen davon ist ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Rasor® Elettromeccanica S.r.l. verboten.
Der Inhalt dieses Leitfadens kann ohne vorhergehende Information geändert werden. Der Inhalt diese Handbuches wurde mit großer Sorgfalt gesammelt und überprüft, um es dadurch so vollständig und umfassend wie möglich zu gestalten. Kein Inhalt dieses Handbuches kann als Garantie angesehen werden, weder explizit noch implizit und auch nicht für spezielle Zwecke. Kein Inhalt dieses Handbuches stellt eine Änderung oder Bestätigung von Regelungen in Kaufverträgen dar.

Rasor® Elettromeccanica S.r.l. Einrichtungen sind nicht für Arbeiten an Plätzen mit Explosions- oder Feuergefahr geeignet. Im Schadensfall darf die pneumatische Schere FP 861 nicht benutzt werden, bis der technische Kundendienst sie repariert hat.

Technischer Kundendienst

RASOR® dal 1946

Für Informationen wenden Sie sich bitte an:
RASOR®ELETTROMECCANICA S.r.l.
Via V. Caldesi, 6; 20161, MILANO (MI) - ITALY
Tel: +39.02.66221231; Fax: +39.02.66221293
e-mail: info@rasor-cutters.com
web: www.rasor-cutters.com

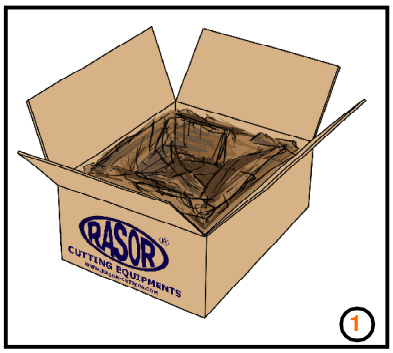
ACHTUNG

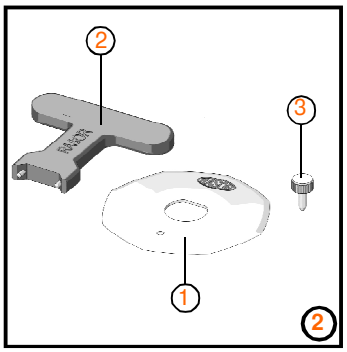
Die Originalkonfiguration der pneumatischen Schere darf nicht verändert werden. Stellen Sie bei Erhalt der Einrichtung sicher, dass sie der Bestellung entspricht. Im Falle der Nichtentsprechung informieren Sie bitte unverzüglich Rasor®. Überprüfen Sie auch alllfällige Transportschäden an der Maschine.

2. TRANSPORT UND VERPACKUNG

Die pneumatische Schere wird in einer Pappschachtel geliefert, wo verschiedene Zubehörteile enthalten sind. Auf der Außenverpackung sind der Kode des bestellten Produkts und die Seriennummer (siehe Zeichnung 1) angegeben. Innerhalb der Verpackung befinden sich auch die folgenden Zubehörteile in einem Beutel:

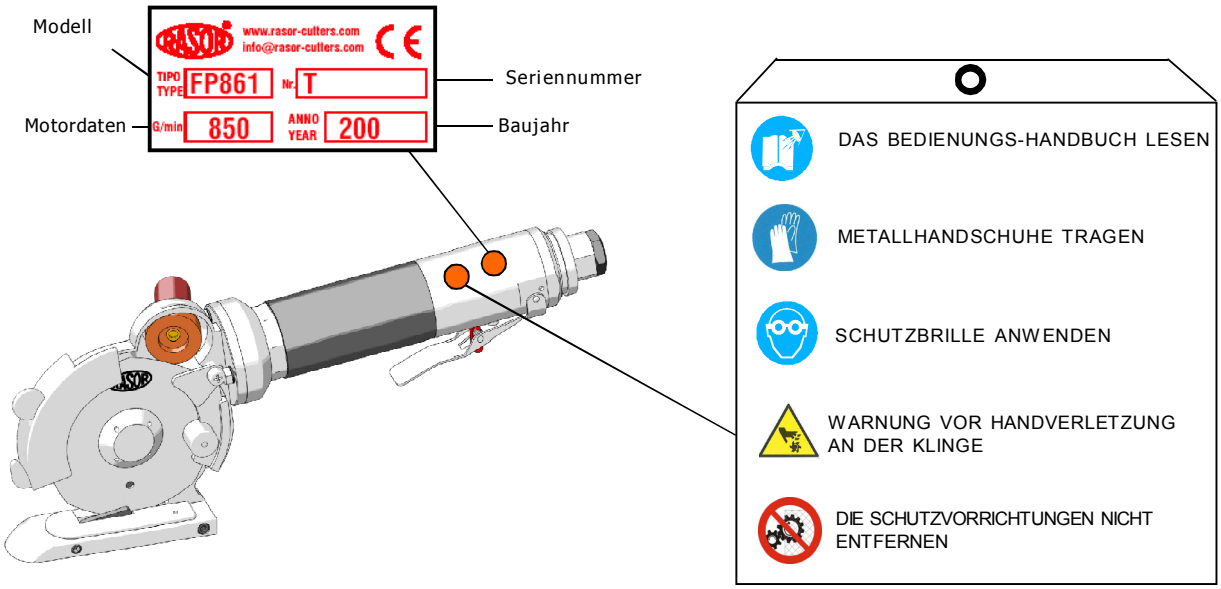
1) Pentagonale (5 Seiten) oder oktogonale Klinge (8 Seiten);
2) Schlüssel zur Entfernung der Mutter der Klinge;
3) Punze zum Ausbau der Klinge.





3. ANGABESCHILD

Das Schild zur Kennzeichnung des Herstellers und Angabe der Übereinstimmung mit der VORSCHRIFT 2006/42/CE (siehe Abbildung unten) befindet sich auf der Vorderseite der pneumatischen Schere. Dieses Schild darf niemals entfernt werden, auch wenn die Maschine wieder verkauft wird. Beziehen Sie sich bei Kontakt mit dem Hersteller immer auf die Seriennummer (befindet sich auf dem Schild selbst). Auf dem Griff der Schere befinden sich die Piktogramme, die Sicherheitsvorschriften anzeigen; solche Vorschriften müssen von jedem, der mit der Maschine arbeitet, strengenstens befolgt werden. Die Firma ist nicht verantwortlich für Sach- oder Personenschäden, die aus Verstößen gegen die genannten Sicherheitsvorschriften resultieren. In einem solchen Fall ist ausschließlich der Bediener der Maschine verantwortlich.

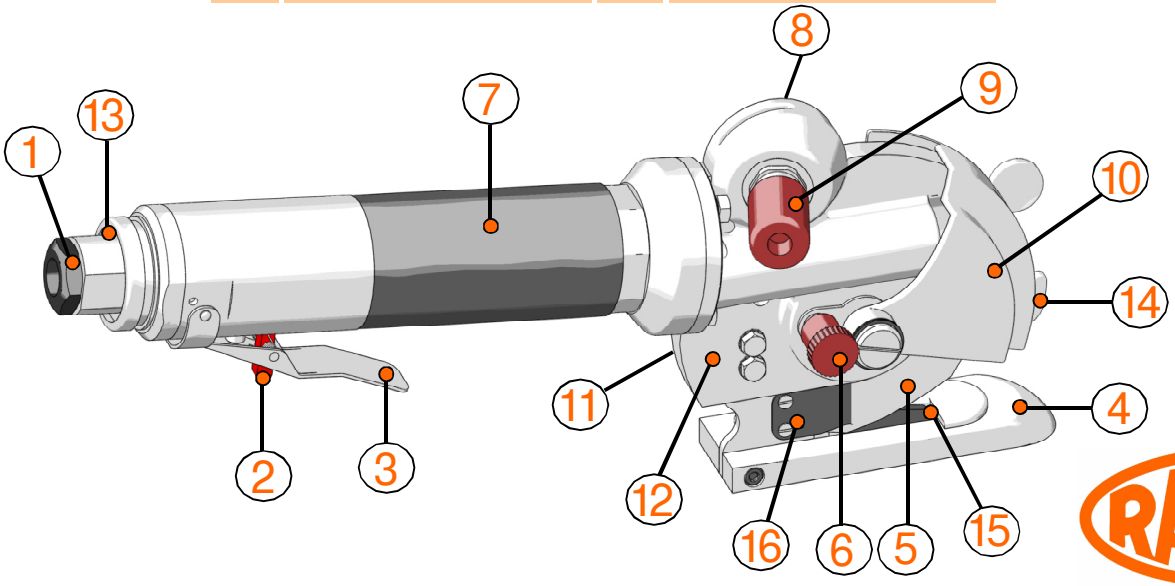


4. BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Die in diesem Handbuch beschriebene Einrichtung ist eine pneumatische Schere Mod. FP 861 zum schnellen Schnitt von Geweben im Bereich der Textilindustrie und von anderen Materialien. Die Einrichtung ist sehr vielseitig, leicht und präzis beim Schneiden. Dank der Anwendung eines Vorderstützfußes und eines wirksamen Schneidesystems mit pentagonaler oder oktogonaler Klinge ist es möglich, die pneumatische Schere zum Schneiden von verschiedenen Materialien wie Wolle, Baumwolle, synthetischen Geweben, Leder, Ecoleder, Schnittmusterbogen, Filtern, bestrichenen Geweben, technischen und Gummigeweben, usw mit einer Dicke bis 2,5 cm.

Eine Besonderheit der pneumatischen Schere FP 861 ist die Möglichkeit, dank einer an dem Kopf der Schere befestigten Schleifscheibe, die Klinge in jedem Moment zu schärfen, ohne sie auszubauen. Nachdem dieses Verfahren ausgeführt wird, ist es möglich, die Schneideverfahren wieder aufzunehmen. Die pneumatische Schere ist mit einem Fitting zur Verbindung mit den pneumatischen Kreisläufen. Die Turbine ist sehr gut ausgewuchtet, hat eine hohe Drezahl und ist wartungsfrei; außerdem reduziert sie die Geräuschentwicklung auf ein Minimum. Die pneumatische Schere kann in äußeren Umgebungen und zum Schneiden der nassen und feuchten Materialien benutzt werden; daher ist sie besonders geeignet für Gerbereien und Färbereien, usw. Das Gewicht der pneumatischen Schere FP 861 ist nur 1 kg., daher ist sie sehr leicht und handlich; sie kann schnelle, präzise Schnitte auch mit rundem Profil ausführen. Die Anwendung von Druckluft als Energiequelle gestattet ständige Arbeit und vermeidet die Probleme wegen der Überlast bzw. Heißlaufens des Motors. Die mechanischen Teile bestehen aus Stahl und Bronze mit hoher Beständigkeit und sie erfordern die Schmierung nach vielen Betriebsstunden.

Elemente der Einrichtung			
1	Gasanschluß 1/4" für Luftverbindung	9	Schleifknopf
2	Sicherung gegen die Betätigung des Starthebels	10	Vorderschutz Klinge (beweglich)
3	Steuerhebel	11	Hinterschutz Klinge (fest)
4	Stützfuß	12	Motorstütze
5	Polygonale Klinge	13	Schalldämpfer
6	Schmierbüchse	14	Bezugsspitze
7	pneumatischer Motor	15	Gegenschneide
8	Abziehvorrichtung	16	Messerschneideblockiervorrichtung



5. TECHNISCHE MERKMALE

Technische Merkmale der pneumatischen Schere FP 861	
Durchmesser der Klinge	86 mm mit Gegenschneide - aus Hartmetall
Geschwindigkeit der Klinge	900 Umdrehungen/Minute
Schnitthöhe	ungefähr 25 mm
Leistung	350 W bei Höchstdruck
Betriebsdruck	max. 6 bar
Gewicht	ungefähr 1 Kg
Gewicht mit Verpackung	ungefähr 2 Kg
Luftverbrauch	8 Liter/Sek.
Min. Lichtstärke für die Arbeitsverfahren	LUX 200
Schwingungen beim Start	< 2,5 m/s^2
Temperatur	0 ~ 55°C
Feuchte	10 ~ 95% ohne Kondenswasser

Merkmale der verfügbaren Klingen	
86THSS	Oktogonale Stahlklinge HSS
86PHSS	Pentagonale Stahlklinge HSS
86THSSTN	Oktogonale Stahlklinge HSS mit Oberflächenhärtung TIN
86THSSTF	Oktagonale Stahlklinge HSS mit Teflonbeschichtung ®
86PHSSTF	Pentagonale Stahlklinge HSS mit Teflonbeschichtung ®

Die technischen Daten sind ungefähr und können ohne Vorankündigung geändert werden.

6. GERÄUSCHPEGEL

Der maximale zugelassene Schalldruck der pneumatischen Schere FP 861 ist ungefähr 60 dB (A). Die Rauschmessung wurde gemäß der Vorschrift UNI EN ISO 11202 ausgeführt. Die durch die Vorrichtung ausgestoßenen Geräuschpegel auf verschiedenen Messungsabständen (ohne Filterung der Schallwellen) ändern einige db (A). Der Geräuschpegel wurde bei an dem Abzug angeschlossenen Schalldämpfer gemessen.

ANMERKUNG
In Bezug auf die Richtlinie über den Arbeitsschutz Rechtsverordnung Nr.277 ABSATZ IV (vom 15-08-91) wird es den Inhabern der pneumatischen Schere FP 861 empfohlen, diese Richtlinie zu prüfen. Die Anwendung von Kopfhörern ist verbindlich.

7. ANWENDUNGSBEREICH

Die pneumatische Schere FP 861 wurde zum Schneiden von Geweben und allerleien Materialien mit Ausnahme von Metall-, Holz- und Kunststoffmaterialien durch kreisförmige, pentagonale oder oktogonale Klingen entworfen, gebaut und montiert.
Diese Einrichtung darf in den folgenden Bedingungen nicht benutzt werden:

- in Umgebung mit explosiver Atmosphäre;
- bei feinem Pulver oder korrosivem Gas;
- zum Schneiden von Metall-, Holz- und Kunststoffmaterialien.

Die Anwendung der pneumatischen Schere FP 861 für Zwecke, die verschieden von denjenigen sind, die oben angeführt sind, ist verboten und stellt eine Gefahr dar.

8. SICHERHEITSHINWEISE

Wir empfehlen die Befolgung der unten angeführten Anweisungen, um sichere Arbeitsbedingungen zu garantieren.

- Alle Arbeitsschritte dürfen nur unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften des Landes, in dem die pneumatische Schere installiert wird, ausgeführt werden.

- Es ist STRENGSTENS VERBOTEN, während der Montage oder Installierung der pneumatischen Schere zu rauchen.
- Der Kunde verpflichtet sich, alle Regeln und Vorschriften betreffend Sicherheit, Unfallvorbeugung und Gesundheit am Arbeitsplatz zu befolgen bzw. sein Personal dahingehend zu schulen. Darüberhinaus ist der Kunde auch angehalten, alle Spezialbestimmungen in Sporteinrichtungen und öffentlichen Einrichtungen nach eingehender Information zu kennen.
- Die pneumatische Schere funktioniert auch ohne Sicherheitsschutz. Dieser Schutz darf NIE entfernt werden.
- Immer die Beständigkeit des zu schneidenden Materials und die Klinge, die benutzt wird, prüfen.
- Der Kunde stattet sein eigenes Personal mit allen notwendigen Sicherheitsvorrichtungen für die Durchführung der Arbeiten aus. Weiters ist er auch für jene verantwortlich, die vom Hersteller aufgrund spezieller Gefahrenbedingungen der Einrichtung oder des Arbeitsplatzes vorgeschrieben werden.
- Die pneumatische Schere darf nur von einer Person bedient werden, die immer hinter dem Führungsgriff stehen muss. Wenn die Messer in Bewegung sind, keine Anpassungen vornehmen.
- Auf die Position der Luftleitung immer achten, um zu vermeiden, daß sie durch die Klinge geschnitten bzw. beschädigt wird.
- Die Montage der pneumatischen Schere FP 861 ist auf O.E.M. Maschinen zulässig, erst wenn die Originalstruktur nicht geändert wird. Andernfalls muß das Verfahren von Rasor zertifiziert werden.
- Die pneumatische Schere FP 861 ist mit Sicherheitsdoppelsteuerung ausgestattet. Diese Steuerung besteht aus einem Hebel und einer Sperrklinke. Die Sperrklinke vermeidet die zufällige Betätigung der Steuerung; der Hebel startet den Schneider. Die Sperrklinke nicht entfernen.

9. RESTGEFAHREN

Obwohl die pneumatische Schere sicher ist, müssen die Bediener sehr aufmerksam sein, um die eigene und die Sicherheit anderer nicht zu gefährden.

☹ Das Schneidemesser kann auch mit ausgebauter Schutzvorrichtung funktionieren.

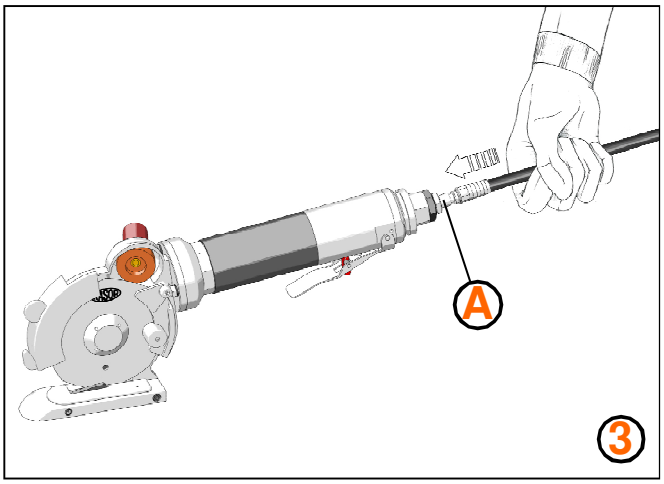
10. GEBRAUCH

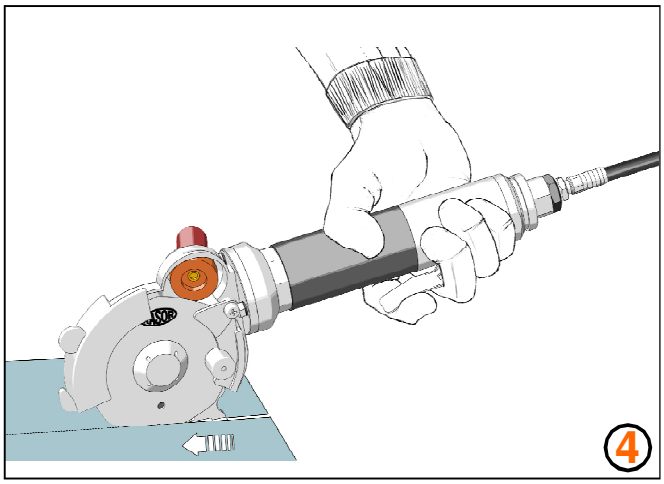
Zur Anwendung der pneumatischen Schere sind die folgenden Anweisungen zu beachten:

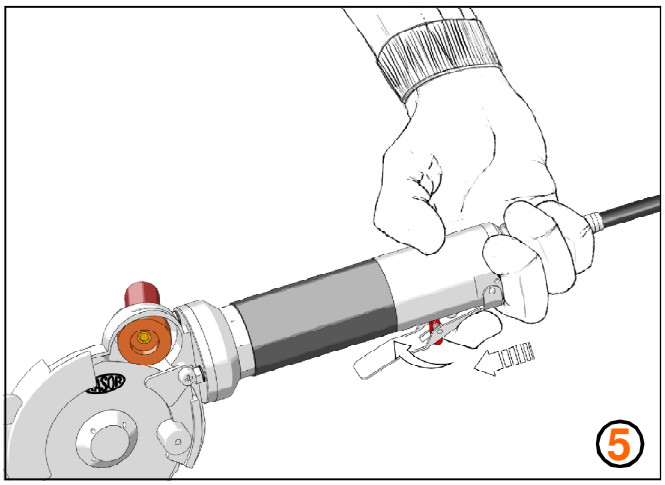
1) das zu schneidende Material auf einem Tisch positionieren;
2) die Luftleitung mit dem Fitting "A" (nicht mitgeliefert) (siehe Abbildung 3) verbinden;
3) den Druckmesser (Zubehörteil) auf 6 bar einstellen;
4) das zu schneidende Material auf den Schneidefuß (siehe Abb. 4) positionieren
4) die Sperrklinke versetzen und den Starthebel betätigen (siehe Abb. 5);
5) die pneumatische Schere in die erwünschte Richtung drücken; das gegenüberliegende Material so gespannt wie möglich halten und vermeiden, daß es sich im Vorderteil der Schere kräuselt.

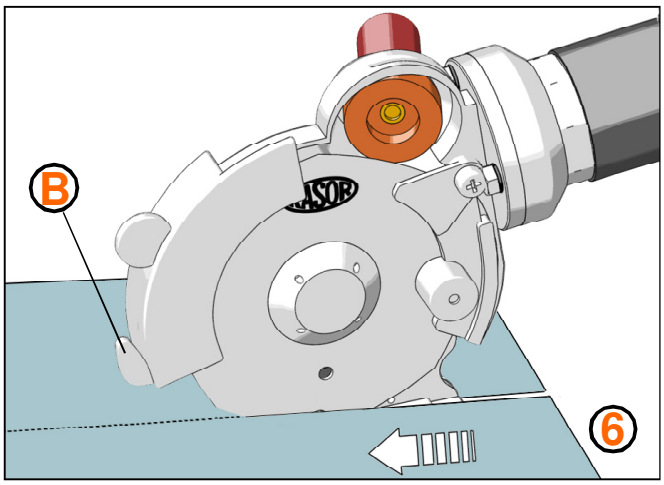
ANMERKUNG

Der Druck auf die pneumatische Schere muß so gleichförmig wie möglich sein. Um lineare Schnitte auszuführen (und bestimmte Wege zu befolgen), wird es empfohlen, die Spitze (siehe Punkt "B" in Abb.6), die sich im Vorderschutz befindet, anzuwenden.



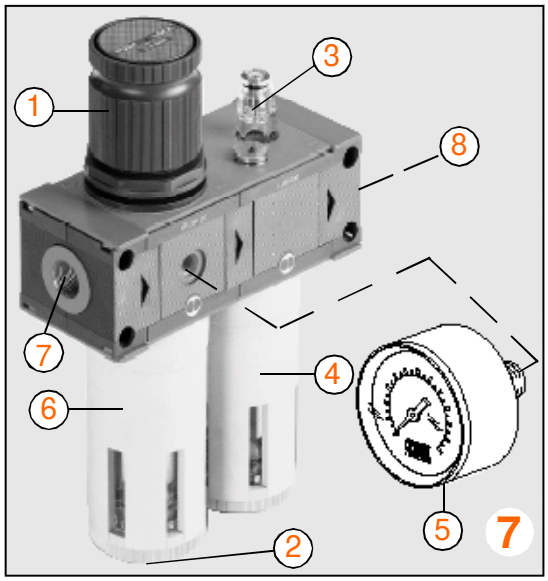






11. DRUCKMESSER (ZUBEHÖRTEIL)

Die pneumatische Schere muß mit geschmierter Luft bei einem Druck von max. 6 Bar zugeführt werden. Rasor® stellt einen Filterdruckminderer mit mit der richtigen zu liefernden Ölmenge geeichtem Druckmesser als Zubehörteil zur Verfügung. Der in Abbildung 7 angezeigte Filterdruckminderer besteht aus den folgenden Teilen:

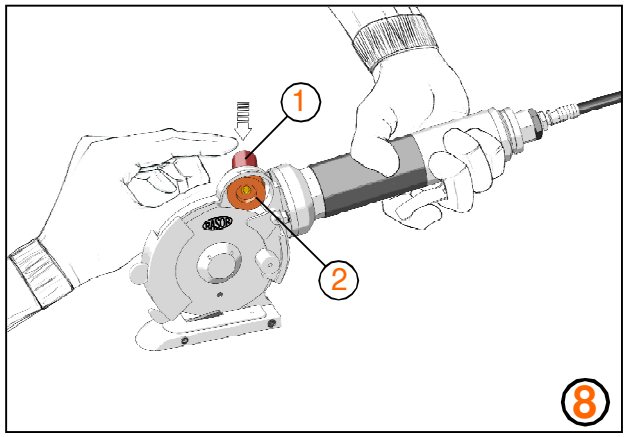


1 - Druckminderer;
2 - Kondenswasserablassventil;
3 - Öltropfapparat;
4 - Öltank;
5 - Druckmesser;
6 - Kondenswassertank;
7 - Fitting zum Anschluß der Schnellverbindung mit dem Netzwerk;
8 - Fitting zum Anschluß der Schnellverbindung mit der Schere.

Zur Anwendung und zur Wartung sind die Anweisungen im mit dem Filter mitgelieferten Merkblatt nachzuschlagen.

12. SCHLEIFEN DER KLINGE

Nach einigen dauerhaftigen Betriebsstunden und wenn die Klinge nicht mehr schneidefähig ist, soll diese geschliffen werden. Zum Schleifen ist es erforderlich, die Klinge zu starten und die Abziehvorrichtung "2" gegen dieselbe Klinge (auf den Druckknopf "1" drücken, wie es in Abbildung 8 angegeben ist) 3-4 Sekunden drücken. Dieses Verfahren 2-3 mal wiederholen.

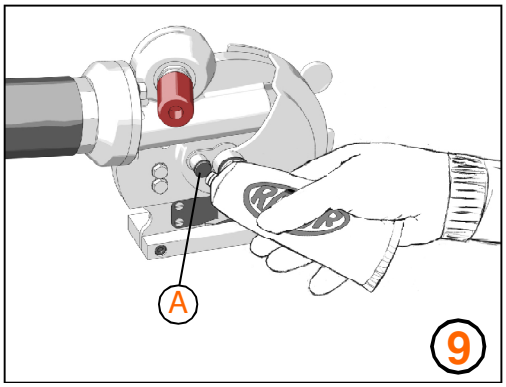


ACHTUNG ⚠

Der Druckknopf zum Schleifen soll gedrückt werden, erst wenn der transparente Schutz vollständig abgesenkt ist.

13. SCHMIERUNG

Alle 3-4 Betriebsstunden ist es erforderlich, das Zahnradpaar zu schmieren. Zur Durchführung dieses Verfahrens ist die Schutzkappe "A" auf dem Kopf der Schere zu entfernen und mit dem mitgelieferten Schmierfett zu füllen. Die Kappe "A" wenige Umdrehungen anschrauben. Die Kappe "A" nach 2-3 Betriebsstunden der Schere (siehe Abbildung 10) schrauben.



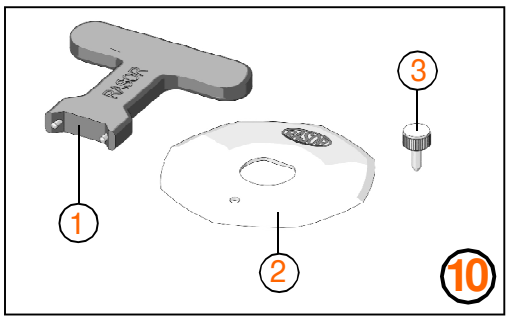
ACHTUNG ⚠

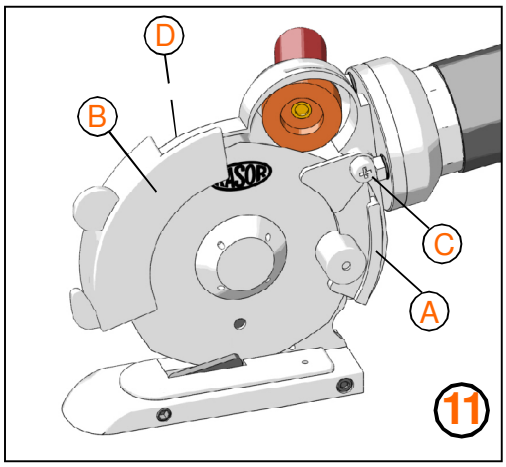
Die Klinge darf nicht mit Schmierfett bzw. Öl verschmutzt sein.

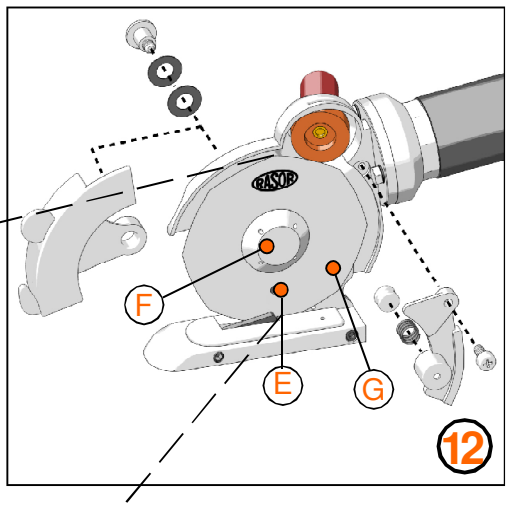
14. ERSATZ DER KLINGE

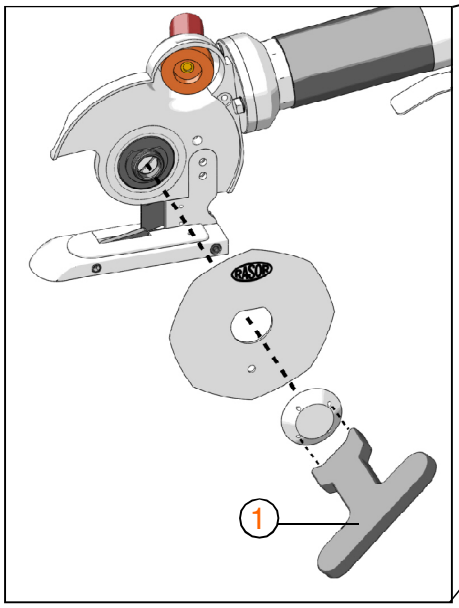
Wenn die Klinge nicht mehr schneidefähig ist (auch nachdem die Schleifverfahren wiederholt werden) ist es notwendig, sie zu ersetzen. Zur Ausführung dieser Verfahren ist es erforderlich, den Schlüssel "1" und die Spitze zur Blockierung der Klinge "3" (in Abbildung 10 angezeigt) anzuwenden. Zum Ersatz sind die folgenden Verfahren durchzuführen:

1) Schutzhandschuhe gemäß der Rechtsverordnung 242 vom 19. März 1996 (Anwendung der persönlichen Schutzausrüstungen) tragen;
2) Den festen Sicherheitsschutz "A" und den vorderen beweglichen Schutz "B" entfernen; die Kreuzschlitzschraube "C" und die Schlitzschraube "D" durch die dazu bestimmten Schraubenzieher (vom Hersteller nicht geliefert) herausschrauben, wie es in Abb. 11 angezeigt ist.
3) Die Spitze "3" (siehe Abb. 10) in das Loch "E" stecken, um die Klinge (das Loch auf der Klinge und dasjenige auf der Struktur müssen zusammenfallen) zu blockieren.
4) Den Schlüssel "1" zum Herausschrauben der Mutter "F" benutzen und die Klinge "G" (siehe Abbildung 12) entfernen.
5) Die abgenutzte Klinge mit einer neuen Klinge "2" ersetzen und sich bei Montage vergewissern, daß die Klinge um die Welle in der richtigen Position zentriert ist und daß die geschliffene Seite (mit der Schrift Rasor) nach der Außenseite der pneumatischen Schere gerichtet ist.
6) Alles wieder montieren und einige Scher- und Schleifversuche ausführen.









15. FEHLERBEHEBUNG

✖ PROBLEM	➡ LÖSUNG
Das Gewebe wird nicht geschnitten bzw. verklemmt sich zwischen der Klinge und der Gegenschneide.	Prüfen, ob die Gegenschneide unversehrt ist.
	Den Gewebetyp prüfen.
	Die Klinge schleifen.
	Die Dicke des Gewebes prüfen.
	Prüfen, ob die Klinge und das Gewebe kompatibel sind.
	Sich vergewissern, daß die Turbine richtig dreht.
	Die Vorschubgeschwindigkeit verringern.
Die pneumatische Schere ist geräuschvoll	Schmieren
	Die Klinge ausbauen und die Materialreste entfernen.
	Den Schalldämpfer prüfen.
Die Schere startet langsam oder funktioniert intermittierend	Den Luftzufuhrdruck prüfen.

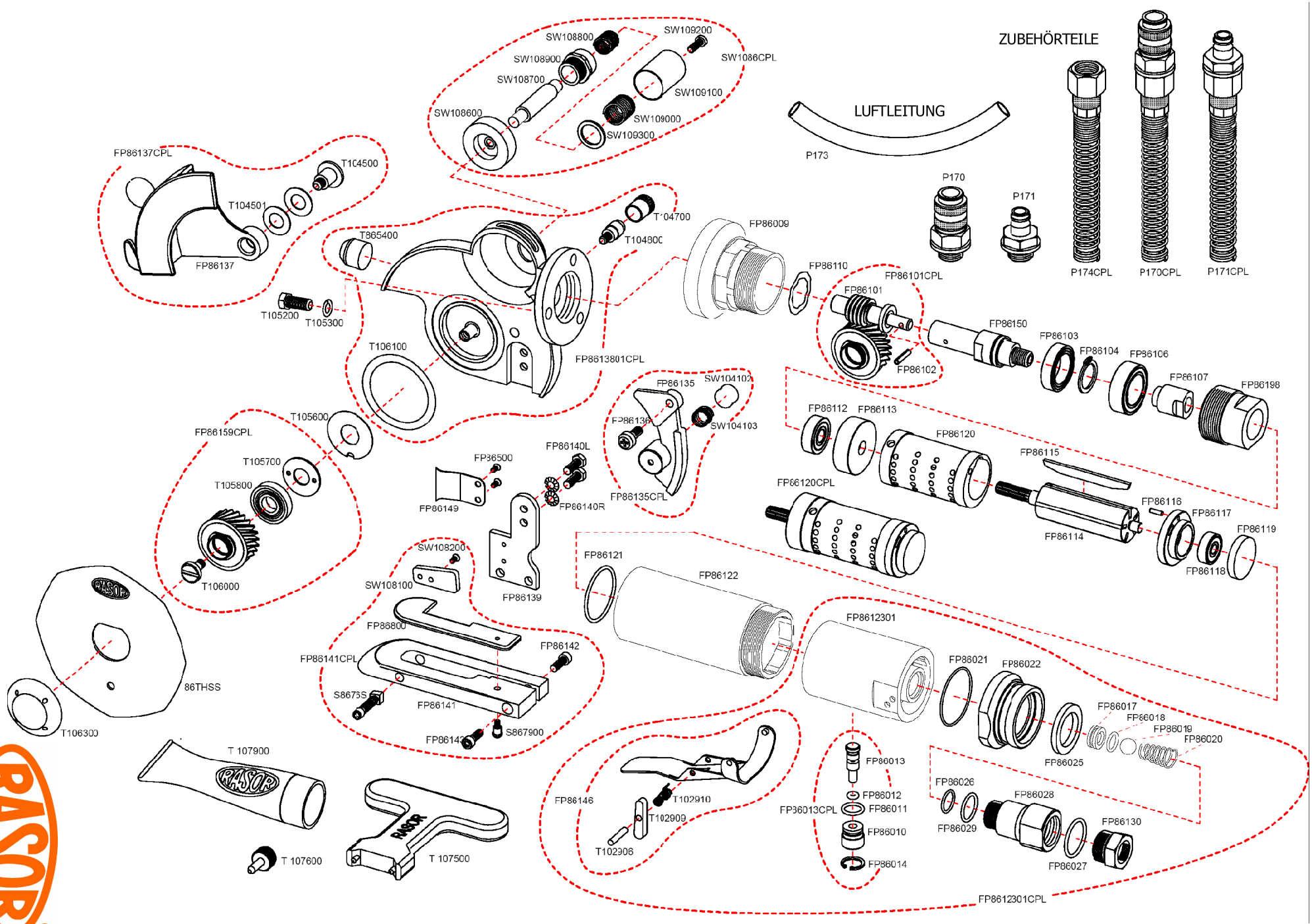
16. ERSATZTEILLISTE / AUSEINANDERGEZOGENE DARSTELLUNG

KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG
86THSS	KLINGE 8-SEITEN 86 mm, STAHL H.S.S.	FP 86106	HINTERLAGER WELLE	FP 86139	STAHLFUSS	SW108900	BUCHSE ABZIEHVORRICHTUNG
FP 86000CPL	KOMPLETTER MOTORSATZ	FP 86107	VERBINDUNG	FP 86140L	SCHRAUBE BEFESTIGUNG FUSS	SW109000	FEDER SCHLEIFSATZ Ø 6 mm
FP 86009	VERBINDUNGSFLANSCH	FP 86110	AUSGLEICHRING	FP 86140R	ZAHNRING	SW109100	KAPPE ABZIEHVORRICHTUNG MIT LAGER
FP 86010	FÜHRUNG KOLBEN	FP 86112	LAGER MOTORFLANSCH	FP 86141	ALUMINIUMSTÜTZE	SW109200	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE KAPPE ABZIEHVORRICHTUNG
FP 86011	O-RING KOLBENFÜHRUNG	FP 86113	VORDERFLANSCH	FP 86141CPL	KOMPL. ALUMINIUMSTÜTZE	SW109300	STAHLRING
FP 86012	O-RING KOLBENFÜHRUNG	FP 86114	ROTOR	FP 86142	SCHRAUBE BEFESTIGUNG STÜTZE 10 mm	T102906	STIFT BEFESTIGUNG HEBEL
FP 86013	KOLBEN	FP 86115	SCHAUFEL ROTOR	FP 86143	SCHRAUBE BEFESTIGUNG STÜTZE 18 mm	T102909	SPERRKLINKE FÜR HEBEL SERIE 2002
FP 86013CPL	KOMPLETTER KOLBEN MIT FÜHRUNG	FP 86116	STIFT	FP 86146	KOMPLETTER STEUERHEBEL	T102910	FEDER SPERRKLINKE
FP 86014	STOPPRING	FP 86117	HINTERFLANSCH	FP 86149	KABELBLOCKIERVORRICHTUNG	T104500	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE VORDERSCHUTZ
FP 86017	VENTIL	FP 86118	LAGER HINTERFLANSCH	FP 86150	VERBINDUNGSWELLE	T104501	PAAR VON BALLIGEN RINGEN
FP 86018	O-RING VENTIL	FP 86119	VERSCHLUSS HINTERFLANSCH	FP 86150CPL	KOMPLETTE VERBINDUNGSWELLE	T104700	KAPPE SCHMIERBÜCHSE
FP 86019	STAHLKUGEL	FP 86120	ZYLINDER	FP 86159CPL	KOMPLETTER KRANZ GETRIEBE	T104800	SCHMIERBÜCHSE
FP 86020	FEDER	FP 86120CPL	KOMPLETTE TURBINE	FP 86198	AUSGLEICHRING	T105200	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE STÜTZE
FP 86021	O-RING SITZ SCHALLDÄMPFER	FP 86121	O-RING	FP 86500	SCHRAUBE BEFESTIGUNG KABELBLOCKIERVORRICHTUNG	T105300	UNTERLEGSCHEIBE
FP 86022	SITZ SCHALLDÄMPFER	FP 86122	MOTORGEHÄUSE	FP 86800	GEGENSCHNEIDEHALTERUNG	T105600	RING PASS-SCHEINE
FP 86025	FILTER-SCHALLDÄMPFER AUS BRONZE	FP 8612301	STEUERKOPF	S8676S	FEDER MIT DÜBEL	T105700	RING BEFESTIGUNG LAGER
FP 86026	O-RING KLEINES UNTERSETZUNGSGETRIEBE	FP 8612301CPL	KOMPLETTER STEUERKOPF	S867900	SCHRAUBE BEF. GEGENSCHNEIDEHALTERUNG	T105800	LAGER KRANZ GETRIEBE
FP 86027	O-RING STECKER	FP 86126	GRIFF	SW104102	RING ÖLER	T106000	LINKE SCHRAUBE BEFESTIGUNG GETRIEBE
FP 86028	UNTERSETZUNGSGETRIEBE	FP 86130	VERBINDUNG 1/4" MIT FILTER	SW104103	FEDER ÖLER	T106100	RING UNTERMESSER
FP 86029	O-RING GROSSES UNTERSETZUNGSGETRIEBE	FP 86135	HINTERSCHUTZ	SW108100	GEGENSCHNEIDE AUS WIDIA	T106300	RING BEFESTIGUNG KLINGE
FP 86101	SCHNECKE GETRIEBE	FP 86135CPL	BAUSATZ HINTRSCHUTZ	SW108200	SCHRAUBE BEFESTIGUNG GEGENSCHNEIDE	T107500	SCHLÜSSEL AUSBAU KLINGE
FP 86101CPL	KOMPLETTES PAAR VON GETRIEBEN	FP 86136	SCHRAUBE 4MA BEFESTIGUNG SCHUTZVORRICHTUNG	SW108600	SCHLEIFSATZTYP Ø 25 x9 x 6	T107600	SPITZE BLOCKIERUNG KLINGE
FP 86102	SPANNSTIFT	FP 86137	VORDERE SCHUTZVORRICHTUNG	SW1086CPL	KOMPLETTER SCHLEIFSATZ	T107900	SCHMIERFETT
FP 86103	VORDERLAGER WELLE	FP 86137CPL	BAUSATZ VORDERSCHUTZ	SW108700	STIFT SCHLEIFSATZ	T865400	ANTIFRIKTIONSBUCHSE
FP 86104	SPANNRING	FP 8613801CPL	KOMPLETTE MOTORSTÜTZE	SW108800	FEDER SCHLEIFSATZ Ø 11 mm		

ZUBEHÖRTEILE

KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG
P169	HOHLE VERBINDUNG SCHLAUCH Ø 8 mm - 1/4" GAS	P171	GEWINDEZAPFEN - 1/4" GAS
P170	HOHLE SCHNELLVERBINDUNG - 1/4" GAS	P171CPL	GEWINDEZAPFEN - 1/4" GAS (KOMPLETT)
P170CPL	HOHLE VERBINDUNG - 1/4" GAS (KOMPLETT)	P173	LUFTLEITUNG Ø 8x6 mm
		P174CPL	KOMPLETTE VERBINDUNG MIT GEWINDE- 1/4" GAS

RASOR®
dal 1946


ZUBEHÖRTEILE
LUFTLEITUNG
P173
P170
P171
P174CPL
P170CPL
P171CPL
SW108800
SW109200
SW108900
SW1086CPL
SW108700
SW109100
SW108600
SW109000
SW109300
FP86137CPL
T104500
T104501
FP86137
T105200
T105300
T865400
T104700
T104800
FP86009
FP86110
FP86101CPL
FP86101
FP86102
FP86150
FP86103
FP86104
FP86106
FP86107
FP86198
T106100
FP8613801CPL
FP86135
SW104102
FP86136
SW104103
FP86135CPL
T105600
FP86159CPL
T105700
T105800
T106000
FP36500
FP86149
FP86140L
FP86140R
FP86139
FP86112
FP86113
FP86120
FP86115
FP86120CPL
FP86116
FP86117
FP86119
FP86114
FP86118
SW108200
SW108100
FP86121
FP86122
FP86800
FP86141CPL
FP86142
S8673S
FP86141
FP86143
S867900
FP8612301
FP86021
FP86022
FP86017
FP86018
FP86019
FP86020
FP86025
86THSS
T106300
T 107900
T 107600
T 107500
FP86146
T102910
T102909
T102908
FP86013
FP86012
FP36013CPL
FP86011
FP86010
FP86014
FP86026
FP86028
FP86029
FP86130
FP86027
FP8612301CPL

dal 1946

GARANTIE

Auf alle Rasor® Elettromeccanica S.r.l. pneumatischen Scheren wird 12 Monate Garantie ab Rechnungsdatum gewährt, außer in Fällen abweichender schriftlicher Vereinbarungen.
Die Garantie umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler. Ersatz- und Reparaturvorgänge sind nur erfasst, wenn sie von unserem Personal in unserer Werkstätte ausgeführt werden.Bei Warenrückgabe wegen Reparatur während der Garantieperiode, ist der Kunde verpflichtet, die komplette Einrichtung an Rasor® zu senden. Reparaturen während der Garantieperiode von einzelnen schadhaften Teilen sind nicht zugelassen. Das zu reparierende Material muss FRACHTFREI übermittelt werden. Nach der Reparatur wird die Maschine AUF KOSTEN DES KUNDEN zurückgesandt. Die Garantie deckt weder Technikerarbeiten vor Ort noch die Demontage der Maschine. Sollte aus praktischen Gründen einer unserer Techniker vor Ort gesandt werden, werden dem Kunden die Kosten inklusive der Reisekosten verrechnet.

Die Garantie umfasst nicht:

- ☞ Fehlfunktion aufgrund falscher Verwendung oder Montage,
- ☞ Fehlfunktion aufgrund Eingriffen Dritter,
- ☞ Fehlfunktion aufgrund mangelnder Wartung;
- ☞ Klinge und Bestandteile.

GARANTIEVERLUST:

- ☞ Im Falle von Zahlungsrückständen oder anderen Vertragsbrüchen,
- ☞ Wenn Änderungen oder Reparaturen an unserer Maschine ohne unsere Zustimmung vorgenommen werden,
- ☞ Wenn die Seriennummer verfälscht oder gelöscht wird,
- ☞ Wenn der Schaden durch unzulässige Verwendung, schlechte Behandlung, Stößen, Stürzen oder anderen unüblichen Handlungen eingetreten ist,
- ☞ Wenn die Einheit verfälscht, abmontiert oder bereits von nicht authorisiertem Personal repariert erscheint,
- ☞ Wenn die Maschine für Zwecke verwendet wird, die nicht in diesem Handbuch angeführt sind.

Die von der Garantie abgedeckten Reparaturarbeiten unterbrechen nicht die Garantiedauer.

Gerichtsstand ist Mailand (Italien).

Wir bedanken uns bereits im Voraus für die gründliche Lektüre und Benutzung dieses Handbuches und ersuchen Sie, uns von allfälligen Änderungen, die Sie zur Verbesserung oder für bessere Vollständigkeit für notwendig erachten, zu informieren.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Wir erklären hiermit, dass die genannte Maschine die Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/CE, die technischen Vorschriften UNI EN 414:2002, UNI EN ISO 12100-1:2005 und UNI EN ISO 12100-2:2005 erfüllt.

Geräuschtests wurden in Übereinstimmung mit der Vorschrift UNI EN ISO 11202 durchgeführt.

Die Maschine wurde gemäß fachmännischer Standards hergestellt.

Wir erklären, dass die oben genannten Gegenstände den geltenden Standards betreffend Sicherheit und Hygiene bei der Arbeit im Umgang mit den Werkzeugen selbst gemäß dem örtlichen Gesetz entsprechen; die oben genannten Gegenstände sind nicht Teil der in Annex IV, Art. 4, Paragraph 1, (Buchstabe a), Gesetz Nr. 459 vom 24. Juli 1996.

1. Kategorie: PNEUMATISCHE SCHERE .....

2. Hersteller: RASOR®ELETTROMECCANICA S.R.L.

3. Typ: FP 861 .....

4. Seriennummer: .....

5. Baujahr: .....

6. Zusätzliche Information: .....

Datum:

_____

Fälligkeit der Garantie:
12 Monate ab Rechnungsdatum oder Empfangsschein

RASOR ELETTROMECCANICA S.R.L.
CUTTING EQUIPMENTS

_____

RASOR®
dal 1946

Authorisierter Händler

(Stempel)